

MGA PAMAMARAAN SA PAGPAPATAKBO

NG IAATO PARA SA PAGMAMASID SA MGA SEAL

PANGKALAHATANG KODIGO NG PAG-UUGALI PARA SA PAGMAMASID SA MGA SEAL SA LUPA AT YELO

- Huwag gumamit ng mga vessel, maliliit na bangka¹ o iba pang paraan ng transportasyon sa mga paraang nakakaistorbo sa wildlife. Huwag kailanman palibutan ng mga tao o maliliit na bangka ang isang seal.
- Mabagal at maingat na lumapit at umalis mula sa mga site ng pagdaong, kolonya, at indibidwal na hayop. Makipag-ugnayan sa ibang tao sa lugar.
- Subaybayan ang gawi ng hayop para sa mga palatandaan ng pagkaistorbo.
- Panatilihin mahina ang ingay at huwag gumalaw nang biglaan.
- Palaging padaanin ang mga hayop.
- Huwag kailanman hikayatin ang mga pakikipag-ugnayan, hawakan ang wildlife, o hayaan itong hawakan ka.
- Huwag kailanman pakainin ang wildlife.
- Palaging sundin ang mga naaangkop na pamamaraan sa biosecurity para sa damit, sapatos, at kagamitan.



MGA INIREREKOMENDANG

DISTANSYA NG PAGLAPIT

Ang minimum na distansya mula sa mga seal sa lupa o yelo ay hindi bababa sa 5 metro/15 talampakan²

Dapat sundin ang mga itinakdang distansya ng paglapit/pagmamasid, kung ipagpapalagay na hindi nagpapakita ang mga hayop ng mga palatandaan ng pagkaistorbo mula sa iyong presensya. Tandaan na maaaring kailanganin ng iyong permit/awtorisasyon na magpanatili ng mas malaking distansya. Ang mga hayop lang ang dapat magdikta ng mas malalapit na pakikipag-ugnayan.

Mga specie at/o yugto ng buhay	Minimum na Distansya (m/ft)
Mga nagtutunggaliang bull elephant seal sa lupa	25 m/75 ft
Mga fur seal at sea lion sa lupa	15m / 45ft
Mga leopard seal sa lupa/yelo/tubig	5 - 15m / 15 - 45ft
Mga bata, kabilang ang mga anak at elephant seal na 'weaner'.	5m / 15ft

PAGMAMASID AT PAGLAPIT SA MGA SEAL SA PAMPANG

Sa kasagsagan ng panahon ng pag-aanak, maaaring hindi ito posible

- Sa kasagsagan ng panahon ng pag-aanak, maaaring hindi posibleng dumaong dahil sa sobrang dami ng mga seal at ng kanilang malakas na pagtatanggol sa mga teritoryo.
 - Ang paglalayag ng maliit na bangka ay isang alternatibong aktibidad na magpoprotekta sa mga seal at mga panauhin.
 - Iwasan ang pagharang sa mga lugar kung saan pumapasok o lumalabas ang wildlife sa tubig.
 - Magdahan-dahan at/o baguhin ang kurso upang maiwasan ang mga banggaan.
- Kapag tinitingnan ang mga seal, huwag palibutan o paghiwa-hiwalayin ang mga ito, lalo na ang mga harem, at mga ina at kanilang mga anak.
 - Kadalasang naiwang mag-isa ang mga anak kapag kumakain ang ina. Hindi sila inabandona at dapat silang hayaan.
 - Manatili sa bahagi kung saan nakikita ka nila.
- Subukang huwag pangibabawan ang mga nagpapahingang seal o takpan ang kanilang abot-tanaw.
- Sa mga beach, iwasang pumunta sa likod ng mga seal sa may bahaging dagat, maglakad sa 'nakikita' nila.
- Kapag nasa mga baybayin ng pag-aanak, maglakad kasama ang isang kaibigan upang mabawasan ang panganib ng mga sorpresang pagkakatagpo. Kumuha ng mga larawan nang salitan upang palaging may isang nakabantay.
- Maging maingat sa mga hayop na nasa mga bahagi ng tussock grass.
- Panatilihin malayo ang kagamitan sa wildlife hangga't maaari sa pampang. Kung lumalapit ang mga seal, maging handang maingat na ilipat ang kagamitan kapag ligtas itong gawin. Huwag gumamit ng mga 'selfie stick' o iba pang kagamitan para makalapit.
- Huwag kailanman istorbohin ang wildlife o mga halaman upang makakuha ng 'mas magagandang' larawan. Ang flash photography ay hindi dapat gamitin sa anumang pagkakataon.



PAG-UNAWA SA GAWI NG SEAL UPANG MAKATULONG NA MAIWASAN ANG PAGKAISTORBO

Ang mga umuungol na seal sa lupa, bato, o yelo, ay sensitibo sa mga bangka at tao. Maaaring magbunga ng reaksyon ang mga ingay, amoy, at tanawin.

Tandaan ang mga gawi ng seal na nagpapahiwatig na naistorbo ang seal, tulad ng:

- Pagiging mas alerto o mapagbantay, pagpihit ng ulo o pag-unat ng leeg
- Pag-angat ng ulo nito nang mahigit isang beses. Kung mangyayari ito, lumayo dahil maaaring nase-stress ang seal sa iyong presensya
- Pagtayo mula sa pagkakadapa
- Pag-ikot ng katawan upang humarap sa isang inaakalang banta mula sa mga tao, vessel, o sasakyan
- Mga indibidwal o kawan na nagmamadaling lumalayo mula sa papalapit na mga vessel, sasakyan o tao
- Mga pagpapakita ng nakabukang bibig/paghihikab (hal., sa mga leopard seal na nasa yelo, o mga elephant seal sa lupa)
- Pagiging agresibo o pagpapanggap na pupunta sa iyong direksyon. Kapag nagdududa, maingat na dagdagan ang iyong distansya.

WWW.IAATO.ORG

Ang Mga Paraan sa Pagpapatakbo ng IAATO para sa Pagmamasid sa Mga Seal ay nagbibigay ng pangkalahatang-ideya ng pinakamahuhusay na kagawian para pagmasdan ang mga seal sa isang ligtas na paraang responsable sa kapaligiran. Karagdagan ang mga ito ngunit hindi papalitan ng mga ito ang mga pamamaraan ng IAATO na partikular sa specie.

Para sa mas malalim na impormasyon, pakibasa ang buong dokumento ng Mga Pamamaraan sa Pagpapatakbo ng IAATO para sa Pagmamasid sa Mga Seal.

¹Para sa mga layunin ng dokumentong ito, ang 'maliliit na bangka' ay tinutukoy bilang mga Zodiac-style na Inflatable na bangka, gaya ng mga rigid o semi-rigid hull na Inflatable na bangka o anumang katulad na maliliit na landing craft na ginagamit para sa pakikipag-ugnayan sa pampang.

²Mga Pangkalahatang Alituntunin para sa mga Panauhin sa Antarctic, Resolusyon ng Antarctic Treaty Consultative Meeting 4 (2021), Annex

